

Lampa warsztatowa / Lampa do dílny / Dielenská lampa / Prožektorius dirbtuvėms / Darbnīcas lampa / Műhelylámpa / Lampa atelier / Delavnisha svetilka / Radionička lampa / Лампа за работилница / Лампа для майстерні

Model: L1073-1 / L1073-2 / L1073-3 / L1073-5 / L1073-9 / L1074-2 / L1074-3 / L1074-5 / L1074-22 / L1074-32

PL

UWAGA! przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do dalszego wykorzystania.

PRZEZNACZENIE LAMPY

Lampa warsztatowa jest przenośnym źródłem światła. Lampa przeznaczona jest do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Dzięki konstrukcji dobrze sprawdza się w warsztatach podczas napraw samochodów, serwisowania maszyn itp.. Lampa jest odporna na kurz, wodę i środki chemiczne. Zastosowanie energooszczędnych diod LED sprawia, że lampa nie nagrzewa się, jest odporna na uderzenia mechaniczne, jej żywotność jest dłuższa niż standardowych źródeł światła.

OGRANICZENIA UŻYCIA

Nie stosować lampy na zewnątrz pomieszczeń. Lampa nie powinna stanowić jedyne- go źródła światła.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

Napraw lampy mogą dokonywać tylko i wyłącznie osoby wykwalifikowane, posiadające odpowiednie, potwierdzone kwalifikacje.

Nie wolno modyfikować lub przerabiać lamp.

Przed podłączeniem do zasilania oczyścić lampę z ewentualnych zabrudzeń (szczególnie z oleju i innych cieczy), wytrzeć do sucha.

Stosować lampę w miejscach, które zapewniają bezwzględne bezpieczeństwo (pożarowe, elektryczne itp.).

Nie pracować lampą z uszkodzoną osłoną, osłonę bezwzględnie wymienić na nową. Nie używać lampy bez osłony.

Jeżeli lampa wyposażona jest w ładowarkę, to stosować tylko oryginalną ładowarkę.

Emisja światła może spowodować podrażnienie lub uszkodzenie wzroku, dlatego nie wolno patrzeć bezpośrednio w świecącą lampę LED.

Nie stosować lampy w pobliżu źródeł ciepła.

Przed podłączeniem lampy do sieci upewnić się, że napięcie sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

Przed podłączeniem lampy sprawdzić stan rozwiniętego przewodu zasilającego. Włascić lampy w przypadku uszkodzenia przewodu. Nie wymienić samodzielnie przewodu zasilającego, lampę oddać do naprawy w celu wymiany przewodu.

Nie stosować lampy w kanałach warsztatowych.

Lampa nie jest dostosowana do pracy ze ściemniaczem, nie stosować ściemniaczy.

Nie stosować lampy w pobliżu źródeł otwartego ognia, w wysokiej temperaturze.

Aby uniknąć porażenia elektrycznego, nie polewać wodą ani detergentem

Zwracać uwagę, aby przewód nie dotykał gorących elementów, np. części maszyn.

Przewód układać z dala od ostrych krawędzi i elementów.

Źródło światła jest niewymienne. W przypadku zakończenia cyklu życia źródła światła, należy wymienić lampę na nową.

Jednakże nawet jeśli urządzenie jest użytkowane zgodnie z Instrukcją Obsługi, nie- możliwie jest całkowite wyeliminowanie czynnika ryzyka związanego z konstrukcją i przeznaczeniem urządzenia. W szczególności występują następujące ryzyka:

- porażenie prądem

- podrażnienia bądź uszkodzenia wzroku

KONSERWACJA I PRZECZYSZCZANIE

Do czyszczenia należy używać miękkiej wilgotnej ściereczki.

Nie używać substancji chemicznych.

INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW O POZBYWANIU SIĘ URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH (DOTYCZY GOSPODARSTW DOMOWYCH)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podze- społów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzę- tu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknię- cie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpo- wiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, który udzieli dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

CZ

POZOR! Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k obsluze. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

ÚČEL LAMPY

Dielenská lampa je přenosný zdroj světla. Lampa je určena pro vnitřní i venkovní použití. Díky své konstrukci se dobře uplatní v dílnách při opravách automobilů, servi- su strojů apod. Lampa je odolná vůči prachu, vodě a chemikáliím. Díky použití úsporných LED diod se lampa nezahřívá, je odolná proti mechanickým nárazům a má delší životnost než standardní světelné zdroje.

OMEZENÍ POUŽITÍ

Lampu nepoužívejte venku. Lampa by neměla být jediným zdrojem světla.

BEZPEČNOST POUŽITÍ

Opravy svítidla smí provádět pouze kvalifikované osoby s příslušnou certifikovanou kvalifikací.

Není dovoleno upravovat nebo měnit světelné zdroje.

Před připojením k napájení očistěte svítidlo od všech nečistot (zejména od oleje a jiných kapalin) a otřete je do sucha.

Svítidlo používejte na místech, která zajišťují absolutní bezpečnost (požární, elektrická apod.).

Nepoužívejte svítidlo s poškozeným ochranným krytem; ochranný kryt vyměňte za nový. Nepoužívejte lampu bez ochranného krytu.

Pokud je lampa vybavena nabíječkou, používejte pouze originální nabíječku.

Vyzařování světla může způsobit podráždění nebo poškození zraku, proto se nedívejte přímo do svítící LED lampy.

Lampu nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla.

Před připojením lampy k elektrické síti se ujistěte, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku.

Před připojením lampy zkontrolujte stav odmotaného napájecího kabelu. Pokud je kabel poškozený, svítidlo nezapínejte. Nevyměňujte napájecí kabel sami, nechte svítidlo opravit, abyste mohli kabel vyměnit.

Nepoužívejte svítidlo v dílenských kanálech.

Svítidlo není vhodné pro provoz se stmívačem, nepoužívejte stmívače.

Nepoužívejte svítidlo v blízkosti zdrojů otevřeného ohně, při vysokých teplotách.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nepolevujte lampu vodou ani čistícím prostředkem.

Zajistěte, aby se kabel nedotýkal horkých částí, např. částí strojů.

Kabel pokládejte mimo dosah ostrých hran a součástí.

Zdroj světla není vyměnitelný. Po skončení životnosti světelného zdroje vyměňte lampu za novou.

I když je však spotřebič používán v souladu s návodem k obsluze, není možné zcela vyloučit rizikový faktor spojený s konstrukcí a zamýšleným použitím spotřebiče. Exi- stují zejména následující rizika:

- úraz elektrickým proudem

- podráždění nebo poškození očí

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

K čištění používejte měkký vlhký hadřík.

Nepoužívejte chemické prostředky

INFORMACE PRO UŽIVATELE O LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRO- NICKÝCH ZAŘÍZENÍ (PLATÍ PRO DOMÁCNOSTI)



Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete zlikvidovat, znovu použít nebo využít součástky, je správné je odnést na specializované sběrné místo, kde je příj- mou zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení poskytují místní orgány, např. na svých internetových stránkách.

Správnou likvidací zařízení je možné šetřit cenné zdroje a zabránit negativním vplyvom na zdraví a životné prostředí v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí a komponentov v zařízeních.

Za nesprávnou likvidaci odpadu hrozí sankce podle příslušných místních předpisů.

Uživatelé v zemích EU: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo na svého dodavatele, který vám poskytne další informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol se vztahuje pouze na země Evropské unie. Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, aby vám sdělil správný způsob likvidace.

SK

POZOR! Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ÚČEL SVIETIDLA

Dielenská lampa je prenosný zdroj svetla. Lampa je určená na použitie v interiéri a exteriéri. Vďaka svojej konštrukcii je vhodná na použitie v dielnach pri opravách auto- mobilov, servise strojov a pod. Lampa je odolná voči prachu, vode a chemikáliám. Vďaka použitiu úsporných LED diód sa lampa nezahrieva, je odolná voči mecha- nickým nárazom a má dlhšiu životnosť ako štandardné svetelné zdroje.

OBMEDZENIA PRI POUŽÍVANÍ

Svietidlo nepoužívajte vo vonkajšom prostredí. Lampa by nemala byť jediným zdrojom svetla.

BEZPEČNOSŤ POUŽÍVANIA

Opravy svietidla môžu vykonávať len kvalifikované osoby s príslušnou certifikovanou kvalifikáciou.

Svietidlá neupravujte ani nemodifikujte.

Pred pripojením k napájaniu očistite lampu od všetkých nečistôt (najmä od oleja a iných kvapalín) a utrite ju do sucha.

Svietidlo používajte na miestach, ktoré zaručujú absolútnu bezpečnosť (požiaru, elektrickú a pod.).

Svietidlo nepoužívajte s poškodeným ochranným krytom; ochranný kryt vymeňte za nový. Svetidlo nepoužívajte bez ochranného krytu.

Ak je svetidlo vybavené nabíjačkou, používejte iba originálnu nabíjačku.

Vyžarovanie svetla môže spôsobiť podráždenie alebo poškodenie zraku, preto sa nepozerajte priamo do svietiacej LED lampy.

Lampu nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla.

Pred pripojením lampy k elektrickej sieti sa uistite, že napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výrobnom štítku.

Pred pripojením svetidla skontrolujte stav odvinutého napájacieho kábla. Ak je kábel poškodený, svetidlo nezapínajte. Napájací kábel nevymieňajte sami, výmenu kábla zverte do opravy svetidla.

Svetidlo nepoužívajte v dielenských kanáloch. Svetidlo nie je vhodné na prevádzku so stmievačom, nepoužívajte stmievače.

Svetidlo nepoužívajte v blízkosti zdrojov otvoreného ohňa, pri vysokých teplotách.

Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, nepolievajte ju vodou ani čistiacim prostriedkom.

Zabezpečte, aby sa kábel nedotýkal horúcich častí, napr. častí strojov.

Kábel ukladajte mimo dosahu ostrých hrán a súčiastok.

Svetelný zdroj nie je vymeniteľný. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, vymeňte ho za nový.

Aj keď sa však spotrebič používa v súlade s návodom na obsluhu, nie je možné úplne odstrániť rizikový faktor spojený s konštrukciou a zamýšľaným použitím spotrebiča. Existujú najmä nasledujúce riziká:

- úraz elektrickým prúdom
- podráždenie alebo poškodenie očí

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Na čistenie používajte mäkkú vlhkú handričku.

Nepoužívajte chemikálie.

Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti)

 Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť komponenty, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia poskytnú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach. Správnu likvidáciu zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení. Za nesprávnu likvidáciu odpadu hrozia sankcie podľa príslušných miestnych predpisov.

Používatelia v krajinách EÚ: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol sa vzťahuje len na krajiny Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, ktorý vám poskytne informácie o správnom spôsobe likvidácie.

LT

DĖMESIO!

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Saugokite šią instrukciją, kad galėtumėte ja naudotis ateityje.

LEMPOS PASKIRTIS

Dirbtuvių lempa yra nešiojamas šviesos šaltinis. Lempa skirta naudoti patalpose ir lauke. Dėl savo konstrukcijos ji puikiai tinka naudoti dirbtuvėse remontuojant automobilius, atliekant mašinų techninę priežiūrą ir pan. Lempa yra atspari dulkėms, vandeniui ir cheminėms medžiagoms. Naudojant energiją taupančius šviesos diodus, lempa neįkaista, yra atspari mechaniniams poveikiams ir tarnauja ilgiau nei standartiniai šviesos šaltiniai.

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI

Nenaudokite lempos lauke. Lempa neturėtų būti vienintelis šviesos šaltinis.

NAUDOJIMO SAUGUMAS

Šviestuvo remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuoti asmenys, turintys atitinkamą, sertifikuotą kvalifikaciją.

Nemodifikuokite ir nekeiskite lempų.

Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio nuvalykite lempą nuo bet kokių nešvarumų (ypač nuo alyvos ir kitų skysčių) ir sausai nušluostykite.

Šviestuvą naudokite vietose, kuriose užtikrinamas visiškasis saugumas (priešgaisrinis, elektros ir kt.).

Nenaudokite lempos su pažeistu apsauginiu dangteliu; apsauginį dangtelį pakeiskite nauju. Nenaudokite lempos be apsauginio dangtėlio.

Jei lempa turi įkroviklį, naudokite tik originalų įkroviklį.

Šviesos sklaidžiama spinduliuotė gali sudirginti arba pakenkti regėjimui, todėl nežiūrėkite tiesiai į šviečiančią LED lempą.

Nenaudokite lempos šalia šilumos šaltinių.

Prieš prijungdami lempą prie elektros tinklo, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka vardinę plokštelėje nurodytą įtampą.

Prieš prijungdami lempą patikrinkite, ar atsuktas maitinimo laidas yra tinkamos būklės. Neįjunkite lempos, jei laidas pažeistas. Patys nekeiskite maitinimo laido, lempą suremontuokite, kad galėtumėte pakeisti laidą.

Nenaudokite lempos dirbtuvių kanaluose.

Šviestuvas nepritaikytas veikti su reguliatoriumi, nenaudokite reguliatorių.

Nenaudokite lempos šalia atviro liepsnos šaltinių, aukštoje temperatūroje.

Kad išvengtumėte elektros smūgio, nelaistykite vandeniu ar plovikliu.

Užtikrinkite, kad laidas neliestų karštų dalių, pvz. mašinų dalių.

Kabelį tieskite atokiau nuo aštrių briaunų ir komponentų.

Šviesos šaltinis nekeičiamas. Pasibaigus šviesos šaltinio eksploatavimo laikui, pakeiskite lempą nauja.

Tačiau net ir naudojant prietaisą pagal naudojimo instrukciją, neįmanoma visiškai pašalinti rizikos veiksnio, susijusio su prietaiso konstrukcija ir numatytu naudojimu. Visų pirma kyla toliau išvardyti pavojai:

- elektros smūgis
- akių sudirginimas arba pažeidimas

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Valymui naudokite minkštą drėgną šluostę.

Nenaudokite cheminių medžiagų.

Informacija naudotojams apie elektros ir elektroninės įrangos šalinimą

 Ant gaminių arba pridėdamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse. Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkto esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių.

Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus.

ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos.

Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba par-davėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

LV

UZMANĪBU!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Sa-glabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai lietošanai.

LAMPAS MĒRKIS

Darbnīcas lampa ir pārnēsājams gaismas avots. Lampa ir paredzēta lietošanai iekšelpās un ārpus telpām. Pateicoties tās konstrukcijai, tā ir labi piemērota lietošanai darbnīcās, remontējot automašīnas, apkalpojot mehānismus utt. Lampa ir izturīga pret putekļiem, ūdeni un ķīmiskām vielām. Energoefektīvu LED izmantošana nozīmē, ka lampa neskarst, ir izturīga pret mehāniskiem triecieniem un tai ir ilgāks kalpošanas laiks nekā standarta gaismas avoti.

LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI

Nelietojiet lampu ārpus telpām. Lampai nevajadzētu būt vienīgajam gaismas avotam.

IZMANTOJUMA DROŠĪBA

Lampas remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificētas personas ar atbilstošu, sertificētu kvalifikāciju.

Neveiciet lampu pārveidojumus vai izmaiņas.

Pirms pieslēgšanas strāvas padevei notīriet lampu no jebkādiem netīrumiem (īpaši no eļļas un citiem šķidrumiem) un noslaukiet to līdz sausumam.

Lietojiet lampu vietās, kas nodrošina pilnīgu drošību (ugunsdrošību, elektrodrošību utt.).

Neekspluatējiet lampu ar bojātu aizsargvāciņu; nomainiet aizsargvāciņu pret jaunu.

Neizmantojiet lampu bez aizsargvāciņa.

Ja lampai ir pievienots lādētājs, izmantojiet tikai oriģinālo lādētāju.

Gaismas starojums var izraisīt kairinājumu vai redzes bojājumus, tāpēc neskatieties tieši uz kvēlojošo LED lampu.

Nelietojiet lampu siltuma avotu tuvumā.

Pirms lampas pieslēgšanas elektrotīklam pārliecinieties, vai elektrotīkla spriegums atbilst uz datu plāksnītes norādītajam spriegumam.

Pirms lampas pieslēgšanas pārbaudiet, vai ir atvilkts strāvas vads. Neieslēdziet lam-pu, ja vads ir bojāts. Neaizstājiet strāvas vadu paši, lai nomainītu vadu, lūdziet lampu salabot un nomainīt vadu.

Neizmantojiet lampu darbnīcu kanālos.

Lampa nav piemērota darbam ar dimmeri, nelietojiet dimmerus.

Nelietojiet lampu atklātas liesmas avotu tuvumā, augstā temperatūrā.

Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nelietot ar ūdeni vai mazgāšanas līdzekļiem.

Pārliecinieties, ka kabelis nepieskaras karstām daļām, piemēram, mašīnu daļām.

Novietojiet kabeli tālāk no asām malām un detaļām.

Gaismas avots nav nomaināms. Kad gaismas avota kalpošanas laiks ir beidzies, nomainiet lampu pret jaunu.

Tomēr pat tad, ja ierīce tiek lietota saskaņā ar lietošanas instrukciju, nav iespējams pilnībā novērst riska faktoru, kas saistīts ar ierīces konstrukciju un paredzēto lietoša-nu. Jo īpaši pastāv šādi riski:

- elektriskās strāvas trieciens
- acu kairinājums vai bojājums

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Tīrīšanai izmantojiet mīkstu mitru drānu.

Neizmantojiet ķīmikālijas.

Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko iekārtu iznīcināšanu (attiecās uz mājāsaimniecībām)

 Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai reģenerēt, pareizi ir nogādāt tās specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savās tīmekļa vietnēs.

Pareiza produkta utilizācija palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ.

Par nepareizu atkritumu apglabāšanu draud sodi saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Lietotāji ES valstīs: Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām iekārtām, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai savu piegādātāju, kas jums sniegs papildu informāciju.

apglabāšana valstīs ārpus Eiropas Savienības: Šis simbols attiecas tikai uz Eiropas Savienības valstīm. Ja vēlaties šo izstrādājumu izmest, sazinieties ar vietējām iestādēm vai izplatītāju, lai noskaidrotu pareizo utilizācijas metodi.

HU

FIGYELEM! A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást. Tartsa meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra.

A LÁMPA RENDELTETÉSE

A műhelylámpa egy hordozható fényforrás. A lámpa beltéri és kültéri használatra készült. Kialakításának köszönhetően jól használható műhelyekben gépkocsik javításakor, gépek szervizelésekor stb. A lámpa ellenáll a pornak, a víznek és a vegyszereknek. Az energiatakarékos LED-ek használatának köszönhetően a lámpa nem melegszik fel, ellenáll a mechanikai behatásoknak, és hosszabb élettartamú, mint a hagyományos fényforrások.

FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK

Ne használja a lámpát kültéren. A lámpa nem lehet az egyetlen fényforrás.

A HASZNÁLAT BIZTONSÁGA

A lámpa javítását csak megfelelő, tanúsított képzéssel rendelkező szakképzett személyek végezhetik.

Ne módosítsa vagy változtassa meg a lámpát.

A tápegységhez való csatlakoztatás előtt tisztítsa meg a lámpát a szennyeződésektől (különösen az olajtól és más folyadékoktól), és törölje szárazra.

A lámpát olyan helyeken használja, amelyek abszolút biztonságot nyújtanak (tűz, elektromos stb.).

Ne üzemeltesse a lámpát sérült védőburkolattal; cserélje ki a védőburkolatot egy újjal. Ne használja a lámpát védőburkolat nélkül.

Ha a lámpa töltővel van felszerelve, csak az eredeti töltőt használja.

A fénykibocsátás irritációt vagy látáskárosodást okozhat, ezért ne nézzen közvetlenül az izzó LED-lámpába.

Ne használja a lámpát hőforrások közelében.

Mielőtt a lámpát a hálózatra csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a névtáblán feltüntetett feszültséggel.

A lámpa csatlakoztatása előtt ellenőrizze a kitekert tápkábel állapotát. Ne kapcsolja be a lámpát, ha a vezeték sérült. Ne cserélje ki saját maga a tápkábelt, a lámpa javíttassa meg a vezeték cseréjéhez.

Ne használja a lámpát műhelycsatornában.

A lámpa nem alkalmas dimmeres működésre, ne használjon dimmereket.

Ne használja a lámpát nyílt lángforrások közelében, magas hőmérsékleten.

Az áramütés elkerülése érdekében ne öntse le vízzel vagy mosószerrel.

Ügyeljen arra, hogy a kábel ne érjen forró részekhez, pl. gépkalkatrésekhez.

Fektesse a kábelt éles szélektől és alkatrészekről távol.

A fényforrás nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartamának végét, cserélje ki a lámpát egy újjal.

Azonban még ha a készüléket a használati utasításnak megfelelően használják is, a készülék kialakításából és rendeltetésszerű használatából adódó kockázati tényezőt nem lehet teljesen kiküszöbölni. Különösen a következő kockázatok vannak jelen:

- Áramütés

- a szem irritációja vagy károsodása

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A tisztításhoz puha, nedves ruhát használjon.

Ne használjon vegyszereket.

Tájékoztatás a felhasználók számára az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról (a háztartásokat érinti)



A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékártalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítójához, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unión kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítójához, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unión kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

RO

ATENȚIE! Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

SCOPUL LĂMPII

Lampa de atelier este o sursă de lumină portabilă. Lampa este proiectată pentru utilizare în interior și în exterior. Datorită designului său, este foarte potrivită pentru utilizarea în ateliere la repararea mașinilor, la întreținerea utilajelor etc. Lampa este rezistentă la praf, apă și substanțe chimice. Datorită utilizării LED-urilor cu consum redus de energie, lampa nu se încălzește, este rezistentă la impacturile mecanice și are o durată de viață mai lungă decât sursele de lumină standard.

RESTRICȚII DE UTILIZARE

Nu utilizați lampa în aer liber. Lampa nu trebuie să fie singura sursă de lumină.

SIGURANȚA UTILIZĂRII

Reparațiile la lampă pot fi efectuate numai de către persoane calificate, cu calificări corespunzătoare și certificate.

Nu modificați sau schimbați lămpile.

Înainte de conectarea la sursa de alimentare, curățați lampa de orice murdărie (în special de ulei și alte lichide) și ștergeți-o.

Folosiți lampa în locuri care să asigure o siguranță absolută (în caz de incendiu, electrică etc.).

Nu utilizați lampa cu un capac de protecție deteriorat; înlocuiți capacul de protecție cu unul nou. Nu utilizați lampa fără capac de protecție.

Dacă lampa este echipată cu un încălzător, utilizați numai încălzătorul original.

Emisia de lumină poate provoca iritații sau vă poate afecta vederea, așa că nu priviți direct în lampa cu LED-uri luminoase.

Nu utilizați lampa în apropierea surselor de căldură.

Înainte de a conecta lampa la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea de rețea corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare.

Înainte de a conecta lampa, verificați starea cablului de alimentare derulat. Nu utilizați lampa dacă cablul este deteriorat. Nu înlocuiți singur cablul de alimentare, solicitați repararea lămpii pentru a înlocui cablul. Nu utilizați lampa în conductele din atelier.

Lampa nu este potrivită pentru funcționarea cu variator, nu utilizați variatoare.

Nu utilizați lampa în apropierea surselor de flacără deschisă, la temperaturi ridicate.

Pentru a evita șocurile electrice, nu o stropiți cu apă sau detergent.

Asigurați-vă că cablul nu atinge părți fierbinți, de exemplu părți ale mașinii.

Așezați cablul departe de marginile și componentele ascuțite.

Sursa de lumină nu poate fi înlocuită. Când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul ciclului său de viață, înlocuiți lampa cu una nouă.

Cu toate acestea, chiar dacă aparatul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile de utilizare, este imposibil să se elimine complet factorul de risc asociat cu proiectarea și utilizarea prevăzută a aparatului. În special, sunt prezente următoarele riscuri:

- șoc electric

- iritarea sau deteriorarea ochilor

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare.

Nu utilizați substanțe chimice.

Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice (privește gospodăriile)



Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care le însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit. Autoritățile locale furnizează informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

SI

POZOR! Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo. Ta priročnik shranite za kasnejšo uporabo.

NAMEN SVETILKE

Delavniška svetilka je prenosni vir svetlobe. Svetilka je namenjena uporabi v zaprtih prostorih in na prostem. Zaradi svoje zasnove je primerna za uporabo v delavnicah pri popravilu avtomobilov, servisiranju strojev itd. Svetilka je odporna na prah, vodo in kemikalije. Zaradi uporabe varčnih diod LED se svetilka ne segreva, je odporna na mehanske udarce in ima daljšo življenjsko dobo kot standardni viri svetlobe.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

других текоћин) и њо обришите до сушега.

Светилко употребљајте на местих, ки заговтављајо пополно варност (пожарно, електрично итд.).

Светилке не употребљајте с пошкодованим заштитним покровом; заштитни покров за-
менјајте з новим. Светилке не употребљајте без заштитног покроба.

Че је светилка опремљена с полнилником, употребљајте само оригинални полнилик.

Светлобно севање лако повзрочи дражење али пошкодбе вида, зато не глејте непосред-
но в светлећо LED-жармичо.

Светилке не употребљајте в близини виров топлоте.

Преден светилко прикључите на електрично омреже, проверите, али омрежна напетост уstre-
за напетости, наведени на написни плочици.

Пред прикључивају светилке проверите стање одвитега напajалног кабла. Че је кабел
пошкодован, светилке не вклопите. Напajалног кабла не заменјајте сами, за за-
менјаво кабла дајте светилко поправити.

Светилке не употребљајте в каналих в делавници.

Светилка ни примера на деловање з затемнилником, не употребљајте затемнилников.

Светилке не употребљајте в близини виров одрптега огња и при високим температурах.

Да би се изогнили електричному удару, светилке не заливајте з водо али detergentom.

Поскрбите, да се кабел не бо дотикал вročих делов, нпр. делов строја.

Кабел положите стран од острих робов и саставних делов.

Светлобнега вира ни могоће заменјати. Ко се живљенјска доба светлобнега вира изтече,
светилко заменјајте з ново.

Вендар па туди че направо употребљајте в складу з наводили за употребу, је немогоће
пополнома одправити дејавник твеганја, повезан з засново и предвиђено употребу
направе. Присотна со зласти наслідња твеганја:

- електрични удар

- дражење али пошкодбе оџи

VZDRŽEVANJE I SKLADIŠĆENJE

За чишћење употребљајте мећко влажно крпо.

Не употребљајте кемикалиј.

**Информације за употребнике о одстранјаванју електричне и електронске опреме
(задева господаринјства)**



Симбол, ки је приказан на изделких али спремиљајуџи документацији, означаје, да
се окварјене електричне али електронске опреме не сме одлагати међ госпо-
динјске отпадке. Че жељите саставне деле завреџи, поновно употребити али преде-
лати, јих је треба одпелјати на специјализовано збирно место, кјер јих bodo спрејели

безплатно. Информације о локацијх збирних мест за рабљено опремо заговтављајо локални
органи, нпр. на својих сплетних странах.

С правилним одстранјаванјем направи лако охранимо драгоцене вие тер се изогнемо
негативним вливом на здравје и окоље заради morebitne присотности неварних: снови,
змеси и саставних делов в опреми.

Заради неправилног одлагања отпадков вам грозијо казни в складу з уstreзним
локалним предписи.

Употребники в државх ЕУ: Че жељите одстранити електрично али електронско опремо, се
обрните на најближе продајно место али на довавителја, ки вам бо заговтил додатне
информације.

Одстранјаванје в државх зунј Евроске уније: Та симбол велја само за државе
Евроске уније. Че жељите та издељк завреџи, се обрните на локалне органе али продајал-
ца, да вам појаснијо правилен начин одстранјаванја.

HR

PAŽNJA! Прије употреб уређаја паљиво прочитајте упуте за употребу. Молимо сачувате
овј приручник за даљину употребу.

NAMJENA LAMPE

Радioniчка светилјка је пријеносни извор свјетлости. Светилјка је намијенјена за унутарњу
и ванјску употребу. Захваљујући свом дизајну добро ради у радionicama при поправцима
аутомобила, сервисирању стројева итд. Светилјка је отпорна на праšину, воду и кемикалије.
Коришћење штедних LED диода значи да се светилјка не загријава, отпорна је на меха-
ничке ударе, а животи вијек јој је дужи од стандардних извора свјетлости.

ОГРАНИЧЕНЈА КОРИШЋЕНЈА

Не користите лампу на отвореном. Светилјка не смеји бити једини извор свјетла.

СИГУРНОСТ КОРИШЋЕНЈА

Поправке светилјке смеју обављати само квалифицарне особе с одговарајућим, потврде-
ним квалификацијам.

Светилјке се не смеју модифицирати или мијенјати.

Прије спајања на напajање, лампу очистите од свих нечишћоца (особито улја и других
текућина) и обришите.

Користите светилјку на мјестима која осигуравају апсолутну сигурност (пожар, електрика,
итд.)

Немојте користити лампу с оштећеним поклопцем, замијените поклопак новим. Не користи-
те лампу без поклопца.

Ако је лампа опремљена пуњаџем, користите само оригинални пуњаџ.

Емисија свјетлости може узроковати иритацију или оштећење вида, стога немојте гледати
изравно у свјетлећу LED свјетилјку.

Не користите лампу у близини извора тоpline.

Прије спајања светилјке на електричну мрежу, провјерите одговара ли мрежни напон напо-
ну наведеном на наtpисној плочици.

Прије спајања светилјке провјерите стање кабла за напajање. Не палите лампу ако је
кабел оштећен. Немојте сами мијенјати кабел за напajање, однесите светилјку у сервис
како би замијенили кабел.

Не користите светилјку у јамамa радionice.

Светилјка није прилагођена за рад с димером, немојте користити димере.

Не користите лампу у близини извора отвореног пламена или високим температура.

Како бисте избјегли струјни удар, немојте полијевати воду или deterдгент на њега

Пазите да кабел не додирује вруће елементе, нпр.

Положите кабел даље од острих рубова и елемената.

Извор свјетла је незамјенијив. Када животи циклус извора свјетлости заврши, лампу треба
замјенити новом.

Међутим, џак и ако се уређај користи у складу с Упутамa за коришћење, немогоће је
у потпуности елиминирати џимбеник ризика који се односи на дизајн и напјену уређаја.

Посебно се јављају слједеџи ризици:

- електро шок

- иритација или оштећење вида

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШЋЕНЈЕ

За чишћење користите мећану влажну крпу.

Немојте користити кемикалије.

**Обавијести за кориснике о збринјаванју електричних и електроничких уређаја
(односи се на кућанства)**



Овај симбол постављен на производе или попатру документацију обавијешта-
ва да се неисправни електрични или електронички уређаји не смеју одлагати с
кућним отпадом. Исправан поступак у случају потребе за збринјаванјем,
поновном употребом или опоробом компоненти састоји се од пријеноса
уређаја на специјализовано сабирно мјесто, гдје ће бити бесплатно прихваћен. Информа-
ције о локацијамa сабирних тоџака отпадне опреме пружају локалне власти, нпр. на
својим веб страницамa.

Правино збринјаванје уређаја омогуџује очување драгоцених ресурса и избјегаван-
је негативног утјецаја на здравље и окољиш, до којег долази због могућности да
уређаји садрже опасне твари, смјесе и саставне дијелове.

Неправилно одлагање отпада подлијеже казнама предвиђеним релевантним локалним
прописима.

Корисници у земљамa Евроске уније: Ако требате одложити електричну или електроничку
опрему, обрните се најближем продаваџу или довављаџу за додатне информације.

Одлагање у земљамa изван Евроске уније: Овај симбол вриједи само за земље
Евроске уније. Ако требате збринити овај производ, обрните се локалним властима или
трговцу ради правилног збринјаванја.

BG

ВНИМАНИЕ! Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите
за експлоатация. Съхранявайте това ръководство за бъдещи справки.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЛАМПАТА

Лампата за работилница е преносим източник на светлина. Лампата е
предназначена за използване на закрито и на открито. Благодарение на
конструкцията си тя е подходяща за използване в работилници при ремонт на
автомобили, обслужване на машини и др. Лампата е устойчива на прах, вода и
химикали. Използването на енергоспестяващи светодиоди означава, че
лампата не се нагрява, устойчива е на механични въздействия и има по-дълъг
експлоатационен живот от стандартните светлинни източници.

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

Не използвайте лампата на открито. Лампата не трябва да бъде единственият
източник на светлина.

БЕЗОПАСНОСТ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО

Ремонтът на лампата може да се извършва само от квалифицирани лица с
подходяща, сертифицирана квалификация.

Не модифицирайте и не променяйте лампите.

Преди да свържете лампата към захранването, я почистете от всякакви
замърсявания (особено от масло и други течности) и я избършете до сухо.
Използвайте лампата на места, които осигуряват абсолютна безопасност
(пожарна, електрическа и др.).

Не използвайте лампата с повреден защитен капак; заменете защитния капак с
нов. Не използвайте лампата без защитен капак.

Ако лампата е оборудвана със зарядно устройство, използвайте само
оригиналното зарядно устройство.

Светлинното излъчване може да предизвика дразнене или увреждане на
зрението, затова не гледайте директно в светещата LED лампа.

Не използвайте лампата в близост до източници на топлина.

Преди да свържете лампата към електрическата мрежа, се уверете, че
напрежението в мрежата съответства на посоченото на табелката.

Преди да свържете лампата, проверете състоянието на отключения захранващ
кабел. Не включвайте лампата, ако кабелът е повреден. Не подменяйте сами
захранващия кабел, а дайте лампата за ремонт, за да подмените кабела.

Не използвайте лампата в каналите на работилницата.

Лампата не е подходяща за работа с димери, не използвайте димери.

Не използвайте лампата в близост до източници на открит пламък, при висока
температура.

За да избегнете токов удар, не заливайте лампата с вода или почистващ
препарат.

Уверете се, че кабелът не се допира до горещи части, напр. части на машини.

Поставете кабела далеч от остри ръбове и компоненти.

Източникът на светлина не може да се заменя. Когато жизненият цикъл на
светлинния източник приключи, заменете лампата с нова.

Въпреки това, дори ако уредът се използва в съответствие с инструкциите за
експлоатация, не е възможно да се елиминира напълно рисковият фактор,
свързан с конструкцията и предназначението на уреда. По-специално, налице
са следните рискове:

- поражение от електрически ток

- дразнене или увреждане на очите

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

За почистване използвайте мека влажна кърпа.

Не използвайте химикали.

Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (засяга домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация.

Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

УА

УВАГА! Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.

ПРИЗНАЧЕННЯ ЛАМПИ

Світильник для майстерні є портативним джерелом світла. Світильник призначений для використання в приміщеннях і на відкритому повітрі. Завдяки своїй конструкції вона добре підходить для використання в майстернях під час ремонту автомобілів, обслуговування техніки тощо. Лампа стійка до пилу, води та хімічних речовин. Завдяки використанню енергозберігаючих світлодіодів лампа не нагрівається, стійка до механічних впливів і має довший термін служби, ніж стандартні джерела світла.

ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

Не використовуйте лампу на відкритому повітрі. Лампа не повинна бути єдиним джерелом світла.

БЕЗПЕКА ВИКОРИСТАННЯ

Ремонт лампи може здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями, які мають відповідну сертифіковану кваліфікацію.

Не модифікуйте та не переробляйте лампи.

Перед підключенням до електромережі очистіть лампу від бруду (особливо від масла та інших рідин) і витріть її насухо.

Використовуйте лампу в місцях, які забезпечують абсолютну безпеку (пожежну, електричну тощо).

Не використовуйте лампу з пошкодженим захисним ковпаком; замініть захисний ковпак на новий. Не використовуйте лампу без захисного кожуха.

Якщо лампа оснащена зарядним пристроєм, використовуйте тільки оригінальний зарядний пристрій.

Світлове випромінювання може викликати подразнення або пошкодження зору, тому не дивіться прямо на світлодіодну лампу, що світиться.

Не використовуйте лампу поблизу джерел тепла.

Перед підключенням лампи до електромережі переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на заводській табличці.

Перед підключенням світильника перевірте стан розмотаного шнура живлення.

Не вмикайте лампу, якщо шнур пошкоджений. Не замінійте шнур живлення самостійно, для заміни шнура віддайте лампу в ремонт.

Не використовуйте лампу у вентиляційних каналах майстерні.

Лампа не призначена для роботи з диммерами, не використовуйте диммери.

Не використовуйте лампу поблизу джерел відкритого вогню, при високій температурі.

Щоб уникнути ураження електричним струмом, не заливати водою або мийним засобом.

Переконайтеся, що кабель не торкається гарячих частин, наприклад, деталей машини.

Прокладайте кабель подалі від гострих країв і деталей.

Джерело світла не підлягає заміні. Якщо термін служби джерела світла закінчився, замініть лампу на нову.

Однак, навіть якщо прилад використовується відповідно до інструкції з експлуатації, неможливо повністю усунути фактор ризику, пов'язаний з конструкцією та призначенням приладу. Зокрема, існують наступні ризики:

- ураження електричним струмом

- подразнення або пошкодження очей

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Для чищення використовуйте м'яку вологу тканину.

Не використовуйте хімічні засоби.

Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання (стосується домогосподарств)

Символ, зображений на виробі або супровідній документації, вказує на те, що

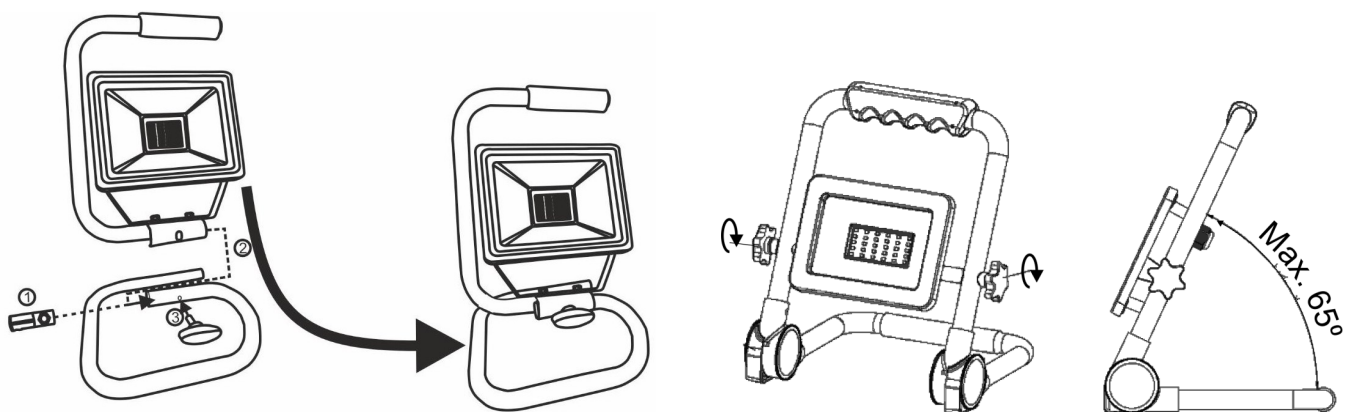


несправне електричне або електронне обладнання не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Якщо вам потрібно утилізувати, повторно використати або відновити компоненти, найкраще віднести їх до спеціалізованого пункту збору, де вони будуть прийняті безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відпрацьованого обладнання надають місцеві органи влади, наприклад, на їхніх веб-сайтах.

Правильна утилізація пристрою, допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище внаслідок можливої присутності в обладнанні небезпечних речовин: речовини, суміші та компоненти. Неправильна утилізація відходів загрожує штрафними санкціями згідно з відповідними місцевими нормами.

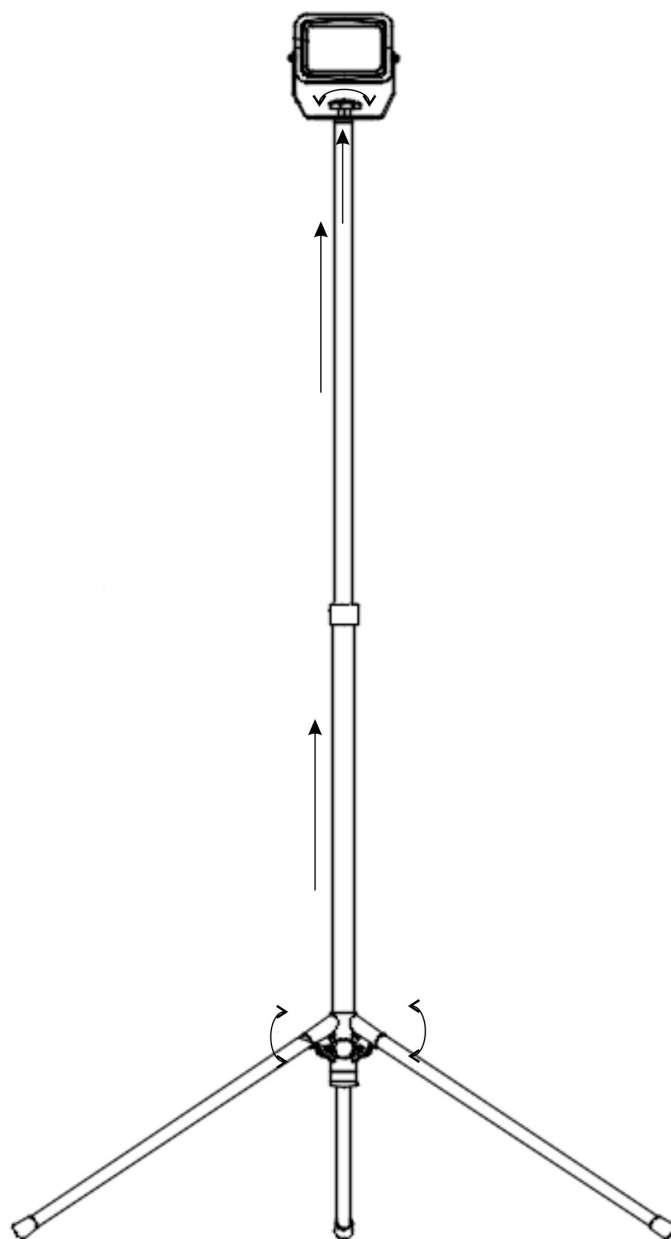
Користувачі в країнах ЄС: Якщо вам потрібно утилізувати електричне або електронне обладнання, зверніться до найближчої точки продажу або до вашого постачальника, який надасть вам додаткову інформацію.

Утилізація в країнах за межами Європейського Союзу: Цей символ стосується лише країн Європейського Союзу. Якщо ви хочете утилізувати цей виріб, зверніться до місцевих органів влади або дилера для отримання інформації про правильний спосіб утилізації.

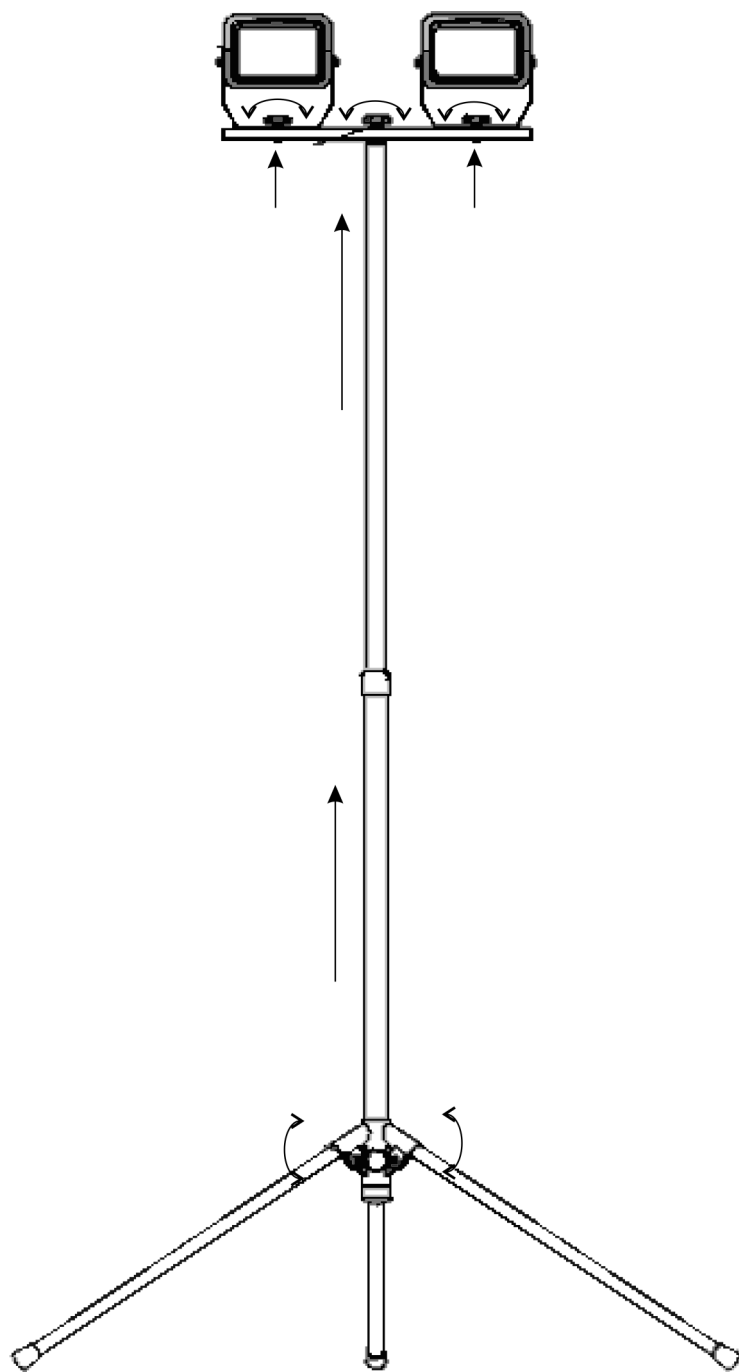


L1073-1 / L1073-2 / L1073-3 / L1073-5

L1073-9



L1074-2 / L-1074-3 / L1074-5



Model urządzenia	Model zařízení	Model zariadenia	Prietaiso modelis	A készülék modellje	L1073-1	L1073-2	L1073-3	L1073-5	L1073-9	L1074-2	L1074-3	L1074-5	L1074-22	L1074-32
Napięcie zasilania [V]	Provozní napětí [V]	Pracovné napätie [V]	Darbo įtampa [V]	Üzemi feszültség [V]	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50
Moc [W]	Power [W]	Napájanie [W]	Maitinimas [W]	Teljesítmény [W]	10	20	30	50	100	20	30	50	2 x 20	2 x 30
Strumień świetlny [lm]	Światelny tok [lm]	Svetelný tok [lm]	Šviesos srautas [lm]	Fényáram [lm]	900	1 800	2 700	4 500	8 500	1 800	2 700	4 500	2 x 1 800	2 x 2 700
Temperatura barwowa [K]	Barevná teplota [K]	Teplota farby [K]	Spalvos temperatūra [K]	Kiáru temperatura [K]	6 500	6 500	6 500	6 500	6 500	6 500	6 500	6 500	6 500	6 500
Współczynnik mocy PF	Účinník PF	Účinník PF	Gautos koeficientas PF	Laudas koeficients PF	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98
Wskaźnik oddawania barw CRI	Index podání barev CRI	Index podania farieb CRI	Spalvi pateikimo indeksas CRI	Kiáru atveidošanas indeks CRI	>80	>80	>80	>80	>80	>80	>80	>80	>80	>80
Trwałość [h]	Žiuvnost [h]	Trvanlivosť [h]	Patvarumas [h]	Tartósság [h]	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000
Nom. ką promieniowania [°]	Umenovity úhel paprsku [°]	Nom. uhol vyžarovania [°]	Nom. spinduliavimo kampas [°]	Nom. sugárzási szög [°]	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110
Czas nagrzewania się lampy do 60% pełnego strumienia światelnego [s]	Doba zahřátí světelného zdroje na 60 % plného světelného toku [s]	Čas zahriatia lampy na 60 % plného svetelného toku [s]	Laipnos įšilimo laikas iki 60 % viso šviesos srauto [s]	A lámpa felmelegedési ideje a teljes fényáram 60%-ig [s]	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1
Możliwość ściemniania	Stimivatelhost	Stimievanie	Galimybė reguluoti apšvietimą	Dimmelhető	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Modelul mașini	Model	Model na ustrójstvo	Модел прибора	L1073-1	L1073-2	L1073-3	L1073-5	L1073-9	L1074-2	L1074-3	L1074-5	L1074-22	L1074-32
Tensiunea de lucru [V]	Napetost v omrežju [V]	Zaхранящо напрежение [V]	Напряга живлення [В]	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50
Putere [W]	Napajanie [W]	Zaхраняване [W]	Сила [W]	10	20	30	50	100	20	30	50	2 x 20	2 x 30
Fluxul luminos [lm]	Svetlobni tok [lm]	Svetlinen tok [lm]	Яскравість	900	1 800	2 700	4 500	8 500	1 800	2 700	4 500	2 x 1 800	2 x 2 700
Temperatura de culoare [K]	Temperatura boje [K]	Цветна температура [K]	Максимальна вязкість [K]	6 500	6 500	6 500	6 500	6 500	6 500	6 500	6 500	6 500	6 500
Factor de putere PF	Factor moci PF	Фактор на мощността PF	Коефіцієнт потужності PF	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98
Indice de redare a culorilor CRI	Indeks barvne reprodukcije CRI	Индекс на цветопрдаване CRI	Індекс кольоропередачі CRI	>80	>80	>80	>80	>80	>80	>80	>80	>80	>80
Durabilitate [h]	Trajnost [h]	Срок на експлоатация [h]	Макс. довжина дроту [m]	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000
Nom. unghiul de radiatie [°]	Ne m. kut zračenja [°]	Номинален ъгъл на излъчване [°]	Частота ударів [хв-1]	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110
Temp de încălzire a lămpii până la 60 % din fluxul luminos total [s]	Vrijeme zagrijavanja žarulje do 60% punog svetlosnog toka [s]	Време за загряване на лампата до 60% от пълния светлинен поток [s]	Час прогряву лампи до 60% від повного світлового потоку [с]	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1
Reglabil	Mogućnost zatamnjenja	Затъмняване	Регулювана яскравість	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-